



Kanslienheten

Josefina Bylund, 0240-56 54 95
josefina.bylund@ludvika.se

Protokoll samrådsmöte finskt förvaltningsområde (FFO) mars 2025

Finskt förvaltningsområde

Datum	20 mars 2025
Tid	16.00–18.00
Plats	Stadshuset, Dan Anderssons gata 1, Ludvika
Deltagare	Åsa Bergkvist (S), ordförande FFO, kommunstyrelsen Hans Gunnar Pettersson (M), social- och utbildningsnämnden Susanne Andersson (S), kultur- och samhällsutvecklingsnämnden Helena Karlsson (M), vård- och omsorgsnämnden Jonny Isacson, vård- och omsorgsförvaltningen Josefina Bylund, samordnare, kommunstyrelsens förvaltning Hanna Tibbling, kultur- och samhällsutvecklingsförvaltningen Eva-Lena Karlsson, social- och utbildningsförvaltningen Irma Hitula, tolk

Från minoriteten deltog 12 personer.

1. Genomgång av föregående protokoll/minnesanteckningar

Ordförande gick igenom tidigare minnesanteckningar från den 26 september 2024. Minnesanteckningarna godkändes utan ändringar. Några punkter ur minnesanteckningarna ledde till följdfrågor:

Fråga från minoriteten angående det minskade statsbidraget. Ordförande berättar att statsbidraget sänkts från 660 000 till 565 000 kronor per år. Grundbeloppet har ändrats för samtliga förvaltningsområden.

Hannu Mikkonen återkopplar angående kyrkans planer på att erbjuda sång och musik på äldreboendena. Några besök har inte genomförts men planerna finns kvar.

En person ur minoriteten meddelar att de inte har fått tillräcklig information om vilka finska filmer som visats. Hanna Tibbling berättar att de kommer att gå ut med en bredare information inför kommande filmvisningar.

2. Dagordningen godkänns (med ev. ändringar)

Dagordningen godkändes utan ändringar.

3. Ny samordnare för finskt förvaltningsområde

Josefina Bylund, ny samordnare för finskt förvaltningsområde, presenterar sig. Josefina tog över uppdraget från och med den 1 januari 2025.

4. Verksamhet 2024

Presentation av genomförd verksamhet under 2024.

Kommunstyrelsen

Josefina Bylund redovisade för kommunstyrelsens verksamhet.

- Firandet av Sverigefinnarnas dag, den 24 februari 2024 anordnades i Smedjebacken tillsammans med Smedjebackens förvaltningsområde.
- Samarbete med Borlänge förvaltningsområde kring firande av Finlands självständighetsdag den 6 december 2024. En kostnadsfri buss anordnades till/från Borlänge.
- Samrådsmöten hölls den 21 mars och 26 september 2024.
- En enkätundersökning gällande behovet av stöd på finska i kontakt med kommunen har genomförts och svaren är sammanställda.
- Samordning av tjänstemannagruppen med representanter från respektive förvaltning.
- Representerat Ludvika förvaltningsområde mot stat, kommun och länsstyrelse.
- Avrapportering av ekonomi mot länsstyrelsen Stockholm, samt mot kommunstyrelsen.
- Information riktad till allmänheten via e-post, hemsida, samt annonsering.

Social- och utbildningsnämnden

Eva-Lena Karlsson informerade om nämndens verksamhet:

- Under läsåret 2024/2025 läser åtta elever finska som modersmål. Tre elever går på lågstadiet, två på mellanstadiet och tre på högstadiet.
- Böcker och material har köpts in.
- Den lärare som började under hösten 2024 ville även jobba med praktiska övningar. Flaggor i trä har därför köpts in. Eleverna fick måla flaggorna i finska/sverigefinska färger och arbetade sedan vidare med andra uppgifter kopplade till dessa. Eleverna har till exempel fått lära sig

färgerna på ett naturligt sätt. En uppgift från läraren har sedan varit att ställa flaggorna på bordet hemma som en påminnelse om att familjen skulle tala finska under den första minuten vid middagen.

- Pengar som var avsatta för extra studietid för eleverna har lämnats tillbaka eftersom det inte fanns någon efterfrågan. En representant från minoriteten lyfter att det blir långa skoldagar för elever som läser finska som modersmål. Eva-Lena Karlsson förklarar att eftersom modersmål är ett valfritt skolämne så behöver undervisningen ske utanför ordinarie skoltid. Skolan försöker alltid skapa ett så bra schema som möjligt för eleverna men det går inte att komma ifrån att skoldagen blir längre eftersom ett extra ämne läggs till.

Vård- och omsorgsnämnden

Jonny Isacson berättade om nämndens verksamhet:

- En undersköterska jobbar med uppsökande verksamhet där hon erbjuder samtal på finska bland annat kring innehållet i den finska tidningen och högtider. Insatsen riktar sig till äldre som tappat svenskan.
- Kostenheten har uppmärksammat högtidsdagarna på äldreboenden, förskolor och skolor. Flaggor har placerats ut i matsalarna och finsk mat har serverats.
- Fler broschyrer har översatts, bland annat den som handlar om anhörigstöd och några som handlar om äldreboenden. Även broschyren som handlar om hemtjänst ska översättas till finska.
- Finsk musik har spelats men det har inte blivit vid så många tillfällen som planerats och förvaltningen har därför lämnat tillbaka lite pengar.
- Omsorgslexikon har beställts till omsorgspersonalen. De innehåller termer på svenska och finska.

Kultur- och samhällsutvecklingsnämnden

Hanna Tibbling redovisar för verksamheten under 2024:

- Biofilmer
- Finsk-svensk barnteater på höstlovet.
- Två finska teaterföreställningar som en del av den finska teaterslingan.
- Finsk bokcirkel på biblioteket.
- Stöd till det finska kulturcaféet på Lillkyrkan. Varannan gång hittar gruppen själva på ett program, varannan gång kommer någon som sjunger eller föreläser.
- Finsk litteratur har köpts in till biblioteken. Hanna uppmanar minoriteten att höra av sig till biblioteket om de har önskemål.

- Foldern för Dan Anderssons minnesstenar har översatts till finska och kommer att tryckas i år.

5. Verksamhet 2025

Presentation av planerad verksamhet 2025. Ordförande informerar även om bakgrunden till det sänkta statsbidraget. Kulturdepartementet informerade den 12 december 2024 att det gjorts en omfördelning av medel från kommuner och regioner till språkcentrum vid Sametinget samt till språkcentrum för finska, jiddisch, meänkieli och romani chib.

Kommunstyrelsens planerade verksamhet 2025:

- Samordna tjänstemannagruppen och samrådsmöten.
- Representera Ludvika förvaltningsområde mot stat, kommun och länsstyrelse.
- Avrapportera ekonomi mot länsstyrelsen Stockholm, samt mot kommunstyrelsen.
- Annonsera och informera allmänheten via e-post och hemsida.
- Uppmärksamma högtidsdagarna 24 februari och 6 december.
- Uppmärksamma att förvaltningsområdet i Ludvika firar 10 år i år.

Social- och utbildningsnämndens planerade verksamhet 2025:

- Några elever vill ha utökad studietid, 60 istället för 40 minuter.
- Köpa in fler böcker, bland annat till påsk och Valborg.
- Modersmålsläraren som bor i Västerås kommer till Ludvika i vår för att göra aktiviteter med eleverna. De åtta elever som har modersmål ska träffas som grupp. Normalt bedrivs fjärrundervisning där eleverna sitter på olika skolor men nu kommer de att ha några aktiviteter tillsammans.

Vård- och omsorgsnämndens planerade verksamhet 2025:

- Den uppsökande verksamheten fortsätter
- Finsk lunch kommer att serveras på äldreboenden på högtidsdagarna. Frukost med finskt tema kommer att serveras på förskolorna dessa dagar.
- Fler broschyrer kommer att översättas till finska.
- Fler omsorgslexikon kommer att köpas in.
- Verksamheterna kommer även fortsättningsvis ha möjlighet att boka in musikunderhållning.
- Fortsatt prenumeration på den finska tidningen.

Kultur- och samhällsutvecklingsnämndens planerade verksamhet 2025:

- Finsk film kommer att visas den 15 april och 6 maj.

- Finsk barnteater kommer att planeras till något av skolloven.
- Finskt författarbesök på biblioteket.
- Finska teaterslingan kommer att erbjuda något arrangemang.
- Bokcirkeln fortsätter
- Finskt kulturcafé varannan onsdag 14.00–16.00 i Lillkyrkan.
- Biblioteket köper in finsk litteratur, kom gärna med tips.
- Frida Andersson som har gett ut flera album på finska kommer att inleda Dan Andersson veckan.

6. Kommande samråd 2025

Nästa samråd blir den 25 september 2025 klockan 15.00-17.00 i Stadshuset, Dan Anderssons gata 1, Ludvika.

7. Övriga frågor/laget runt

- **10-års jubileum för finskt förvaltningsområde**
Är det möjligt att bjuda in en delegation från Ludvikas vänort Imatra? En deltagare från minoriteten föreslår att temat skulle kunna vara att Imatra bjuder på musik och Ludvika visar upp Hitachi Energy. Ett annat förslag är att bjuda in den finska ambassadören till Ludvika. Samordnaren jobbar vidare med förslagen och söker samarbete med minoriteten.
- **Äldreomsorg**
Frågan har lagts till dagordningen på önskemål av en representant från minoriteten. Det finns en önskan om mer information om av vad hemtjänsten kan hjälpa till med, exempelvis när någon kommer hem från sjukhuset. Det vore också bra med broschyrer på finska. Jonny Isacson informerar om att det är möjligt att ha med en finsk tolk vid biståndsbedömningen. Ordförande föreslår att någon från vård- och omsorgsförvaltningen bjuds in till kulturcaféet för att berätta hur de fungerar med hemtjänst och biståndsbedömning.
- **Firandet av Finlands självständighetsdag den 6 december**
Planeringen för självständighetsdagen kommer att påbörjas.
- Ordförande frågar om nästa samråd kan börja klockan 15.00 vilket fungerar för de närvarande.

Underskrift**Samordnare FFO****Ordförande FFO**

Underskrift	Underskrift
Namnförtydligande	Namnförtydligande